

از آکنون میست ۱۲ ذویہ ۱۹۵۲

ترجمه ع. م عامری

بازگشت و فد

این مقاله قبل از کودتای نظامیان در مصر و استعفای ملک فاروق از سلطنت آن کشود نوشته و ترجمه شده، اما چون مطالب آن کلیاتی است در باره اوضاع امروزی مصر که قطعاً مورد توجه علاقمندان است بدرج آن مباردت کردیم.

سری پاشا درین موقع بحران اقتصادی و سیاسی چه میتواند بکند؟ پس از دو هفته زمامداری اکنون کم کم معلوم میشود همت او بکدام جانب مقصود است. قصد او این نیست که ناشروع انتخابات دست برداشتگذار و تمثائی باشد بلکه میخواهد چند رشته کار انجام دهد: یکی اینکه «وحدت ملی»، ایجاد کند و بهمین جهت فواد سراج الدین پاشا دبیر کل حزب و فدرال که نخست وزیر پیشین بگناه مداخله در فتنه و آشوب بیست و ششم ژانویه قاهره در توقيف بود آزاد کرد، دیگر اینکه با سودانیان زمینه توافق بازد و بنابرین سر عبد الرحمن المهدی پاشا طرفدار مهم سودان مستقل را بقاهره خواند تا در آن باب باوتبادل نظر کند. سوم محصولات غله را افزایش دهد تا پایه امور معاشی مردم بالا رود و هیأتی را مأمور ساخت که بمطالعه این مسئله بپردازد. برای کاینهای که تمام ملت هم پشتیبان او باشد تحقق این همه آرزو بعید است تاچهرسد بکاینهای که هیچ جمعیت حامی ندارد و حزب و فد در پشت سر او آراسته مترصد نشته که در موقع مناسب زمام کار را بست گیرد و اگر انتخابات آزاد باشد - و در دوره سری چنین خواهد بود - حزب و فد حقاً کامیاب خواهد شد.

امان نظر مختصر در سرنوشت نخست وزیر سابق آشکار میسازد که هری بیشتر در چنگ حزب و فد گرفتار است^(۱) و حزب هم تازمانی باویاری میدهد که سری پا از کلیم خویش فراتر نگذارد و در کار آنها فضولی نکند. کاینه هلالی پاشا در ماه مارس درست شد و اندک مدت از دست حزب آسوده سر میکرد. چند هفته غالب سیاست پیشگان از او پشتی کردند اما هلالی نه حزبی داشت نه جمعیتی که بر او متكی باشد. مردم از ورد

و ذکر « اجرای نیات ملی »، بورس بازی در خرید و فروخت پنبه، اعطای مقامهای عالی بهداخواهان، و دو سال بی اعتنایی نسبت باصلاحات داخلی از حزب وفد روی - گردان شدند. وقتی هلالی، سراج الدین را درخانه‌اش حبس کرد مخالفان وفد بسیار شاد شدند و از تصاویری که بر شخند ازا و در روز نامه‌های فکاهی چاپ می‌شد لذت می‌بردند و توقع داشتند هلالی درباره دیگر وفديان بهمین منوال کار کند. هلالی باهمه وعده‌هایی که داد وفا نکرد و اوقات را به « چلک و چانه‌زدن » با انگلکلیس‌ها گذراند و کمان می‌کرد که چون مردی منطقی و معقول است آنان ولو بخاطر مبارک او گذشت‌هایی خواهند کرد^(۱) و بنابرین با تکاء این‌که بی خوبی بزی و تنها از راه مذاکره ملت را بر خرمنادسوار کرده در صدد طرح نقشه انتخابات برآمد. هر قدر ارادتمندان باو پند دادند که با تظاهر عطای انگلکلیس نشینند^(۲) و تا اذهان مردم آماده است وفديان را بکوبد^(۳) نپذیرفت.

محافظه کاری در تعریض بمحتتسان

تنها قدمی که درین راه برداشت این‌که بمرتضی المراغی یاشا وزیر توانای کشور اجازه داد بیست نفر از رؤسای وفدى را از سر کار بردارد و هواخواهان دولت خویش را بجای آنها بگذارد تا آنان بنوبت بادیگر وفديان همین معامله کنند و حتی « مدیران » روستاهارا که در موكلان بی سعاد نفوذ فراوان دارند تغییر دهند^(۴). متقارن با این اقدامات مراغی دست باصلاح شهر بانی زدو کوشید که این اداره‌را از شرکت در احزاب دور بدارد. کمیته‌هایی که بر سیدگی اموال اشخاص ساخته شد بسیار محظوظ بلکه کند پیش رفتند و در حساب هیچ‌گس مناقشه نکردند.

حاصل این‌که حزب وفد دل قوی کرد. در ماه آوریل سران حزب طبقه اول خانه نحاس باشارا آشیانه تبلیغات ساختند. حزب فهمید چون هلالی توانسته آبروی آنها را بریزد دربار دیگر نظر خوش باوندارد. در ماه آوریل از همان لحظه که هلالی تعیق انتخابات را اعلام داد بعده در افواه انداختند که شاه او را از کار بر کنار کرده است.

- ۱ - غافل از این‌که انگلکلیس‌ها « صد چوب مغول خورند و ... ندهند ». ۲ - بلکه بلقايشان بیخشند. ۳ - محل است هنرمندان (وطن‌پرستان) بمنزه و بی هنران [خانان] جای ایشان گیرند.
- ۴ - یوستخر بوزه بود که رندان می‌خواستند زیر پای این بیچاره بگذارند و مصیریان را بجان بکدیگر اندازند و خود آسوده تماشا کنند - نگرفت.

اگرچه هلالی هیچ مدرکی در دست نداشت مذاکراتش با انگلیس‌ها نتیجه مختصر و مفید بخشید و مطمئن بود لااقل فصل تابستان را در مقام خویش باقی خواهد ماند. قدرت میلیونرهای را که چون خود او مشتاق بودند از انگلیس گذشتها بی بهینند بدست کم گرفت. میلیونرها که از اقدامات هلالی مایوس شدند پچاره اندیشه پرداختند. این سیاستبازان تو انگر از آن دسته کوچک نرومندانی هستند که بین ژانویه ۱۹۵۰ و ژانویه ۱۹۵۲ بحزب وفد فراوان مدد مالی رساندند تا اگر بیان خویش را از دست مُفتّشان امور ارز خارجی، مالیات ارضی و حقوق گمرکی رها سازند و در ماه آوریل برآن شدند که بحساب کشیهای هلالی و وزیر مالیهایش خاتمه بخشند و عاقبت تصمیم کردند کار این دو مزاحم را بسازند. با همه اطمینان که مرتبه بمربته و فدر را عاقبت برسر کار خواهند آورد این گروه و عده‌ای دیگر هفته لااقل قسمتی از سرمایه خویش را بکشورهای دیگر می‌فرستند. (۱)

ریشه نخست وزیری هلالی زیر جلسه باب رسید

دستیاران هرموز میلیونرها و سوکلیهای دربار پنهان بکار خراب کردن موقع مقام هلالی دست زدند. در مصر تا نخست تحقیق نشود که خارجیان بچه حد حاضرند از جانشین نخست وزیری حمایت کنند بعملی اقدام نمی‌کنند. برای کاویدن زیر زبان آنها درباب باز کشت حزب وفد باحتیاط تمام حتی باموران سیاسی انگلیسی مقیم قاهره نزدیک گشتند، بوسیله ملاقات‌ها و پذیرائیهای عمومی و خصوصی بجانب سفارت آمریکا روى آوردند. گویا کفری (۲) سفیر کمیر روزی چندین گفته بود که توسعه قدرت سلطان مصر بسودان چندان اهمیت ندارد و امری است بس خرد. مصر بآن این اشاره را دلیل موافقت کلی آمریکا با نیت خویش دانستند.

در هین ایام روزنامه «المصری» زبان حال و فدیان بنا گهان مقام سیاست ضد خارجی را برگردانید و راه طرفداری آمریکا زد. این بازیها در هلالی همان ظاییری کرد که وفد می‌خواست. اعتماد نخست وزیر چنان سست شد که بی محابا بر زبان آورد که دیگر کسی بازمامداری او موافق نیست. کمی پیش از استعفای هلالی حزب و فدر متهشم

۱ - همان کاری که میلیونرهای ایران می‌کنند. ۲ - Caffery سفیر آمریکا در مصر.

کرد باینکه ییکی از سفارتخانه‌ها تقریب جسته و وعده داده است که اگر اورا پس
بزنند و حزب وفد را بیاورند مصر در سازمان دفاعی خاور میانه شرکت خواهد
نمود . ملاقاوه‌ها و پذیرائیهای که بدان اشاره شد بر آن باعث آمد که انتظار همه مصریان
بجانب سفارت آمریکا نگران گردد . کفری ، با همه میدان داری ، ناچار شد مداخله
در امور داخلی مصر را بکلی تکذیب کند اما ملعنت و شیطنت کار خود را کرده بود .
کفری واقعاً بعلم و عمد مداخله نکرد اما مصریان همه معتقدند که سفیر پربر طرف
میدان نبوده است . یکی از روزنامه‌های مخالف میرسید اگر حزب وفد بر سر کار آید
چگونه بدو تعهد مخالف وفا میکنند چه از یک طرف بهادران خویش قول داده که
بهیچ روی با غربیان نسازد و از طرف دیگر با مریکا وعده شرکت در سازمان دفاعی
خاور میانه داده است (۱) .

عجبالله سری از کومک دوقوه مهم که «شاه» و «وفد» باشد برخوردار است اما
اگر وی قدمی از مصالح این دو فراتر گذارد بجای پشتی درشتی خواهد دید . هیچیک
ازین دوقوه حاضر نیست که سری در راه اصلاح وضع اقتصادی مصر که بنیادش بر محصول
پنبه است و سیاست وفد و قیمت متر لزل پنبه در بازار جهان آنرا واژگون ساخته قدمی
جدی بردارد . حزب وفد از دهشتی که بشورش مردم افسار گشته قاهره در روز «یکشنبه
سیاه» (۲) سر اپایش را فرا گرفته بود کم کم دارد بحال عادی می‌آید . همین اکنون روزنامه
های حزب بسری فشار آورده اند که هوادران و بستگان معزول را بمقام معهود باز آرند .
چنین بنظر میرسید که سری حاضر باشد اوضاع و احوال را بصورت سابق بازگرداند غافل
از اینکه ممکن است این بارهم از عهده غوغای نیاید و این گروه خادم باری گرخندوم
گردد چنانکه در بیست و ششم زانویه گشت . شکی نیست ولو آنکه فعلاً برای حصول
مقصود تعهداتی بگردد گرفته باشد حزب وفد مناسباتن را با آمریکا سرو صورت خواهد
داد و باید بدهد . اگر واقعاً قول وقرار پیشکی در میان باشد از خاطر نباید دور داشت
که در طفره از جرای آن خطر کمونیسم بهانه ایست مؤثر و بموضع بداد و فدیان میرسد .

۱ - تا اوضاع و احوال چه اقتضا کند . در دیلماسی حیا وجود ندارد ! ۲ - بر سیاه کارانی که
یکشنبه سیاه « راصجه سازی » کردند لعنت .

یك صفحه تاریخ (تیر ماه ۱۳۲۱)

حوادث جهان

شمالی را بوسیله حلات بسیار شدید هوائی، با خالک یکسان کردند. اقلیت پارلمان انگلستان دولت را استیضاح کرد و یک بودجه چنگک زرگری نمایش داده شد.

رقیب

در پائیز امسال سه کرسی از کرسی های غیر دائم شورای امنیت تعویض میشود که یکی از آنها کرسی خاورمیانه است که اکنون دولت ترکیه شاغل آن است. دولت ایران داوطلب بود که این کرسی را باو دهند. لبنان هم این تقاضا را کرده است.
- دولنگه یک خروار است.

راجعت

ملک طلال پادشاه اردن بکشور خود بازگشت.

مصر

هلالی پاشا نخست وزیر مصر استعفا داد و حسین سری پاشا بجای او نشست. (رجوع فرمایند بمقاله ای در متن).

حوالات ایران

قیام و نهضت ملت ایران در اوخر تیرماه ۱۳۲۱ مه حوادث جهان و ایران را تحت الشعاع قرارداد که مابشیوه معمول با نهایت بی طرفی و صرف از نظر تاریخ باجال تمام یاد میکنیم.

مجلس انتخاب شد. دکتر مظلومی (کاندیدای جبهه ملی ووابستگان) ۳۵ رای داشت. (دهم تیرماه آفیان محمد ذوالفقاری و مهندس سید احمد رضوی بنیابت ریاست انتخاب شدند).

استغفاری دولت

یس از رسمیت مجلس دکتر مصدق استغفاری دولت را بشاه تقدیم داشت.

عالقة ایران به تونس

سفیر ایران در مصر، اعلام داشت که دولت ایران در قضیه تونس با دول عرب هم آهنگ و هم داستان است.

وفات

مستر جردن مؤسس مدرسه امریکائی طهران (دیبرستان البرز) که چهل و دو سال در ایران اقامت داشته و عده ای از رجال این کشور را تربیت کرده است در هشتاد و یک سالگی در شهر «لوس انجلس» وفات یافت. (از این رجال جز معدودی خوب از آب در نیامدند).

ملت مظلوم

نماینده امریکا اعلام داشت که تشکیل جلسه فوق العاده سازمان ملل متعدد برای رسیدگی قضیه تونس ضرورت ندارد!

درجیگ کره

باذ هم کارخانه ها و مؤسسات، و مردم کره

مراجعت از لاهه

آفای دکتر مصدق و هراهان وی با تجلیل فراوان از لاهه بطران بازگشتند (عبدالله ۱۳۷۲ هجری قمری).

رئیس مجلس

آفای دکتر سید حسن امامی (امام جمعه طهران) با کثریت ۳۹ رای از ۸۶ رای بریاست